



THE VOXAIR

Our Military Community Newspaper, 17 Wing Winnipeg

NOVEMBER 19, 2003

VOLUME 51, ISSUE 20

FREE

IN THIS ISSUE:

- Canadian Forces Salute Outstanding Athletes, Coaches, Teams And Officials
- Children's Halloween Party a Success!!!
- 17 Wing Officers' Mess 2003 Golf Season Review
- Air Force History at CFANS
- OFF AND FLYING
- Canex Colouring Contest Winners
- MFRC in Southport
- WWI Flying Ace Honoured at TEC Official Opening
- Military Police Assist in Building 100th Home for Habitat for Humanity

17 Wing Honours Fallen at Remembrance Day Services



26th Field Artillery Regiment from Brandon firing a 21 Gun Salute at the Manitoba Legislature.

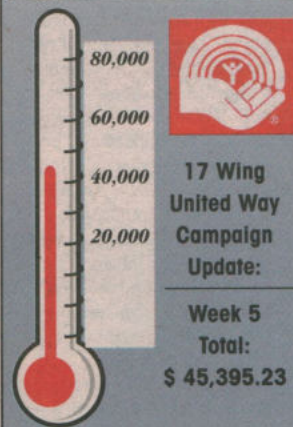


(Left) Passing of the torch from the Old Guard to the current generation of serving CF members at the Convention Centre Remembrance Day service.



(Right) MCpl Brian Wurm guards the cenotaph at the Convention Centre.

17 Wg Winnipeg
 United Way of Canada
 Centralde Canada
 Campaign 2003



BY JEN SHARPE

On November 11, Remembrance Day services across Canada gave Canadians the opportunity to thank veterans for their heroic efforts and grieve those who sacrificed their lives for freedom.

For 17 Wing's MCpl Brian Wurm, this year's service at the Convention

Centre also gave him the opportunity to reflect on this important day while representing the Air Force as Air Command Sentry.

For nearly two hours, MCpl Wurm guarded the temporary cenotaph with three other men and women representing the Navy, Army, and RCMP. Although his frozen posi-

tion required patience, self-discipline, and concentration, the Regina native says any minor discomfort only reminded him of the sacrifices made by Canadian veterans.

"It is important to keep in mind that these veterans had to put up with years of being away from home in battle, and if we can't

stand there for an hour and remember their sacrifices then it's somewhat weak as far as I'm concerned."

"I think it's very important that military people get involved in Remembrance Day," he continues, "and that when we do get a chance to go out and show our faces to the Canadian public that

we do it right and we do it properly."

Being part of the Remembrance Day sentinel is something that comes naturally to MCpl Wurm; next year, he hopes to represent the entire Air Force at the national ceremony in Ottawa.

Please see 17 Wing Honours Fallen on Page 10

DOMENICA'S UNISEX HAIRSTYLING

2255-G Ness Avenue

Ph: 885-3665 or 832-6978 North Side

| | |
|-------------------------|---------------------------|
| • Military Cuts.....\$8 | • Seniors.....\$7 |
| • Perm & Cut.....\$36 | • Children's Cuts.....\$8 |
| • Flat Tops.....\$8 | • Ladies Cut.....\$14 |
| • Frost & Cut.....\$38 | • Facial Waxing.....\$9 |
| • Colour & Cut.....\$32 | • Ear Piercing.....\$13 |

Mon & Tues 9:00 am - 6:00 pm
Wed to Fri 9:00 am - 8:00 pm
Saturdays 8:30 am - 5:30 pm

Need Cash Before Pay Day?

* Loans Until Payday *

"Also available to spouses of deployed personnel serving overseas"

@ Altus Finance

Phone: 925 - 3345
St. James Location

DOMENICA'S FLORAL DESIGN

DAILY SPECIALS

Send flowers to your loved one Around the world or in the city

2255-G Ness Avenue (at Whytewold Rd.)
Ph.: 885-3665 or 832-6978

Free Delivery to both North & South Base Locations

Canadian Forces Salute Outstanding Athletes, Coaches, Teams And Officials

OTTAWA, ON – At a ceremony earlier this evening, the Canadian Forces Personnel Support Agency (CFPSA) honoured Canadian Forces athletes, coaches, teams and officials at the 15th Annual Canadian Forces Sports Awards Ceremony.

The theme of this year's event, "Journey to the Military World Games: The Pursuit of Excellence," recognized the dedication and professionalism of athletes preparing for the 3rd Military World Games, scheduled for December 4-11 in Italy. Many of the evening's award-winners competed in military and civilian regional, provincial, national and international competitions. Tonight's honourees were:

- Team of the Year: CFB Petawawa Men's Soccer Team scored an unprecedented eight goals during the 2002 CF Soccer National Championships, handily winning the tournament, and making their mark in the record books.

- Male Athlete of the Year: Officer Cadet Kevin Dulude

(Basketball) was named Ontario University Athletics (OUA) East 1st Team All-Star, while also earning the title of RMC Male Athlete of the Year. OCdt Dulude also recorded 10.2 rebounds per game, good for 2nd place in the OUA and 3rd overall in the Canadian Interuniversity Sports (CIS) circuit.

- Female Athlete of the Year: Leading Seaman Hayley John (Swimming) is a celebrity of sorts at her local pool in Duncan, B.C. At the 2002 Canadian Master's Swimming Championships, LS John broke four B.C. Masters Records in the 50m and 100m freestyle and butterfly events.

- Official of the Year: Master Corporal Mark C. Gough (Softball and Volleyball) is a much sought after official, in not one, but two sports. In 2002, he became a national official in volleyball, while also obtaining international official status in softball. He officiated at more than six volleyball tournaments in 2002, including the CF National Championships in Borden.

The Canadian Forces



Female Athlete of the Year: Leading Seaman Hayley John (Swimming)



Male Athlete of the Year: Officer Cadet Kevin Dulude (Basketball)

National Sports Program, organized by CFPSA, promotes fitness and good health as a part of the CF's mandate of operational readiness. The program allows participants to raise their level of physical fitness while developing esprit de corps, team cohesion, pride and self-esteem through team and individual sports.

This November 1st ceremony is sponsored by SISIP Financial Services and the Royal Canadian Legion and allows all Canadians to cele-

brate athletic excellence in the Canadian Forces.

For a complete list of winners, visit www.cfpsa.com.

Service Income Security Insurance Plan (SISIP) Financial Services and the Royal Canadian Legion are proud sponsors of the Canadian Forces Sports Awards Ceremony.

See the next issue of the Voxair for a story on 17 Wing's inductee into the CF Sports Honour Roll, CWO John Quilty.

Ironman Hawaii

By Capt Neil Kinley

After 10 hours, twenty minutes and ten seconds of pushing his body to the limit, Maj Luc Guillette raced across the finish line of the Ironman Triathlon World Championships in Kona, Hawaii on October 18, 2003. "The last two miles of the run were magical, with people lining the streets cheering and a lot of Canadian flags out," said Guillette. "The finish line on Alii Drive was a dream come true."

Maj Guillette is the Navigation Flight Commander at the Canadian Forces Air Navigation School (CFANS) at 17 Wing Winnipeg. He has been competing in Triathlon and Ironman events for four

years, with the aim of competing in Hawaii. This year, with a personal best performance at the Canadian Championships in Penticton, Guillette qualified to compete in the 25th Anniversary edition of this prestigious event.

The Kona Ironman is the ultimate triathlon competition and each year the world's top professional and amateur triathletes are drawn to Hawaii for this gruelling test of endurance. The Ironman involves a 3.8 km swim, followed immediately by a 180 km cycle, and finally a 42.2 km full marathon run.

In Hawaii, the participants not only have to endure the pain of competition,

but also the searing heat and a swim in the salty and often rough ocean waters. Guillette withstood the heat and finished strongly placing 399 out of 1658 competitors. In his category, males 30 to 34 years of age, he placed 112 of 230. This category is the most competitive in the competition and includes most of the professionals entered.

Guillette travelled to Hawaii with his wife, Helene, arriving six days prior to the event to acclimatize himself to Hawaii, to ensure his bike was working properly, to check out the course and to put in his last minute training.

The race began early on Saturday morning with the Guillette's strongest part of the event, the swim. "I'm usually able to pull away and get clear of other people,

but with so many strong swimmers I was caught in a group of about 50 together," said Guillette. "I was getting beat up, scratched and hit." His swim time was slower than expected because of this, as well as having to swim without the buoyancy of a wet-suit and deal with salt water.

Once he dragged himself out of the water he hopped on his bike and hit the road. Guillette powered his way to a personal best for the bike portion of the event, completing it in five hours and 23 minutes. "It was hot at 37 degrees Celcius, very humid and really windy on the bike, but I caught a lot of people on the second half of the course", said Guillette. "For the bike, the name of the game is hydrate and eat well to prepare for the run, while trying to keep cool."

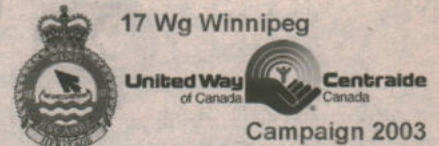
"After the bike, volunteers placed icy wet towels on our backs and shoulders while we changed. It felt awesome," said Guillette. "My shoulders were burned red, but I couldn't feel it for the sore muscles."

The heat and humidity continued over the run, making progress tough. The route took the competitors through town and back out onto the highway to a place referred to as the "Energy Lab." "This is just a road in the middle of nowhere at about the 30 kilometre point in the run where people die. Where the energy is sucked out of you," explains Guillette. "There are no spectators or vehicles here. They aren't allowed. There is just one aid station and it looks like a war zone with bodies lying all around. This is the make it or break

it point where many find they can't continue. Once you're away from the lab you're on the way back to finish."

He was able to push himself hard over the last part of the run and finish well. "I was well hydrated throughout the race and ate well on the bike and this allowed me to have a good marathon," said Guillette.

Maj Guillette was very pleased with his performance in Hawaii. His time was about 20 minutes slower than his personal best, but most others he talked to finished close to an hour slower than their best times. "I felt good throughout the race," said Guillette. "The 10:20 time was controlled. It wasn't easy, but it went according to my plan."



Campaign 2003

Campaign 2003

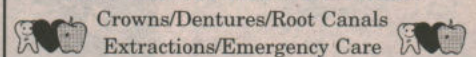
Pizza Party Campaign Wrap Up!

Thursday
November 27th
1 CAD Gym -
Building 21

11:30 - 13:30 hours

Dr. Philip S. Pass B.S.C., D.M.D. Complete Family Dentistry

Preventative/Cosmetics/Orthodontics



Evening and Saturday Appointments Available
420-3025 Portage Ave. ph: 987-8490

ALL DENTAL PLANS ACCEPTED

THE VOXAIR

NOVEMBER 5, 2003
VOL 51, ISSUE 20

OFFICE HOURS

Monday to Friday, 0815-1600 hrs
Telephone 204 833-2500 ext 4120
Fax 204 833-2809
Telephone-answering system operates remainder of the week.

VOXAIR STAFF

LCol S. Neville
Editor-In-Chief
204 833-2500 ext 5281

Capt P.A. Dawes
Managing Editor
204 833-2500 ext 6152

Maureen Walls
Office Supervisor,
Sales Manager
204 833-2500 ext 4120

Jose Orellana

Production Coordinator
204 833-2500 ext 6976

Jenny Provo
Accounting
204 833-2500 ext 4121

Jon Sharpe
Journalist/Photographer
204 833-2500 ext 6976

Traci Wright
Proofreading

Jim Holland

Advertising Sales
204 832-0115

Darlene Ashley
Advertising Sales
204 896-8575

Printed By
The Daily Graphic
1 204 857-3427

VOXAIR is the unofficial Service newspaper of 17 Wing Winnipeg and is published every two weeks under the authority of the Wing Commander, Col Steff Kummel. Opinions and views expressed do not necessarily reflect those

of the Editor, the Wing Commander or the Department of National Defence. The Editor reserves the right to edit or reject any editorial or advertising material. We will not be responsible for any loss or damage to any advertiser or third party resulting from the failure of an advertisement to appear in any of our editions or from any error or omission in any advertisement which is published.

Promotion of Private Businesses in articles submitted for publication is not permitted except in cases of appreciation for donations where only the company name is included. (Companies or individuals that are currently in arrears shall not be published.) Individuals or groups shall not make any offer of promotion in The Voxair

Newspaper of products and/or services for exchange in donations.

Correspondence should be addressed to:

The Voxair
17 Wing Winnipeg,
PO box 17000 Stn forces
Winnipeg, MB R3J 3Y5
Email address: voxair@mts.net or
walls.m@forces.gc.ca

This newspaper is printed using environmentally safe inks.
Publications Mail Agreement No. 1482823

Deadline for Voxair 21:
21 November 2003

OFF AND FLYING

BY CAPTAIN DAVE FOUTS, UIO, 3CFFTS SOUTHPORT

On 3 Oct 03, five students from the Advanced Flying Training - Rotary Wing course and three students from the Advanced Flying Training - Multi-Engine course received their Canadian Forces pilot wings from Col Bill Cleland, A1 Trg at 1 Canadian Air Division HQ Winnipeg. The occasion was marked with a Wings Presentation Parade in Hangar 2 at 3 Canadian Forces Flying Training School at Southport, where families and friends gathered to celebrate.

The graduates of course 0303 are as follows (standing, back row, left to right): Capt Greg Baker is posted to 427 Sqn in Petawawa ON to fly the Griffon helicopter, Lt Bruce Aitken is posted to 408 Sqn in Edmonton AB to fly the Griffon helicopter, Lt Steffen Jensen of the Royal Danish Air Force is posted to 721 Sqn in Vaerloese Denmark where he will fly either the Hercules or the Challenger aircraft, Lt Leif Dahl is posted to 424 Sqn in

Trenton ON to fly the Hercules aircraft, Capt Casey O'Brien is posted to 423 Sqn in Shearwater NS to fly the Sea King helicopter, Capt George Beateay is posted to 443



Sqn in Esquimalt BC to fly the Sea King helicopter, Capt Wade Bowman is posted to 407 Sqn in Comox BC to fly the Aurora aircraft, and Lt Mathieu Cote is posted to 430 Sqn in Valcartier PQ to fly the Griffon helicopter.

(Seated front row, left to right): HCol Hal Wishart 3 CFFTS Honorary Colonel, LCol Steve Bannister, Comdt 3 CFFTS, Col Bill

Cleland, A1 Trg 1 CAD, Col Steff Kummel, Comd 17 Wing Wpg, HCol van Ruiten, Honorary Colonel of 17 Wing and Maj Max Wilhelmsen, Senior National Representative for the Danish component of the National Flying Training in Canada program.

displaying the most officer like qualities and professionalism to Lt. Steffen Jensen. Col Cleland presented Commissioning Scripts to Capt George Beateay and to Lts Bruce Aitken and Mathieu Cote.

Of interest, Maj Max Wilhelmsen, the Senior

HCol Wishart presented the trophy named in his honour to the best Multi-engine pilot candidate: Lt Steffen Jensen. Mr. John Enns of the Wartime Pilots and Observers Association presented the Gos Goulding Trophy for best Rotary Wing candidate to Capt George Beateay. Mayor Ian McKenzie presented the City of Portage la Prairie Trophy for the candidate

National Representative for the Danish component of the NFTC program, presented Danish wings to his countryman, Lt Steffen Jensen. Also, WO (ret'd) William Baker presented Wings to his son, Capt Gregory Baker.

Congratulations to all the Wings Graduates of Course 0303 from the staff of 3 CFFTS, Southport.



Lt Baird receives his Commissioning script from LCol Bannister

BY CAPTAIN DAVE FOUTS, UIO, 3CFFTS SOUTHPORT

On 15 Oct 03 the two remaining students from the Advanced Flying Training - Rotary Wing course received their Canadian Forces pilot wings from the School Comdt, LCol Steve Bannister. The occasion was marked with a Wings Presentation Cere-

mony in the Combined Mess at 3 Canadian Forces Flying Training School at Southport, where families and friends gathered to celebrate.

The two remaining graduates of course 0303 are: Capt Mitch Siepka who was posted to 408 Sqn in



Capt Siepka receives his wings from LCol Bannister

Edmonton AB where he will fly the Griffon helicopter and Lt David Baird was posted to 427 Sqn in Petawawa ON where he will also fly the Griffon helicopter.

In addition to presenting the two graduates with their Wings, LCol Bannister pre-

sented Lt Baird with his Commissioning Script and Capt Ted Rolfe, an instructor at the School, with his Queen's Jubilee Medal.

Congratulations to these Wings Graduates of Course 0303 from the staff of 3 CFFTS, Southport.

Charleswood Legion Branch #100 6003 Roblin Blvd.

Our Tankroom is now available for Socials, Christmas parties and more. Excellent Rates.



Please Call Bill Duff at 953-1240



17 WING RECREATIONAL LIBRARY



New Fall Library Hours

Sundays: 12-3 pm
Mondays: 4-8 pm
Tue: 12-8 pm
Wed: 12-8 pm
Thu: 4-8 pm

For more information contact Michelle @: 833-2500 loc 2490 or email: wohlgemuth.mke@forces.gc.ca

Westwin Community Centre (Building 33)
Whytewold Road by Building 90
For information: call Michelle at 2490



RONALD HABING

Barrister & Solicitor

Serving the needs of the military community for 20 years & counting.

- Real Estate & Mortgages • Family Law
- Wills & Estates • Business Law

R. HABING & ASSOCIATES

- 2643 Portage Avenue •
- Phone: (204) 832-8322 •
- Fax: 832-3906 •

GASTHAUS GUTENBERGER GERMAN RESTAURANT

- Authentic German & Continental Cuisine
- Schnitzel • Beef Rouladen • Homemade Spatzle
- Fine German Desserts • Fine Wines and German Beer

Open Daily Monday - Friday 11 am - 11 pm Saturday 4:30 pm - Midnight Sunday 11 am - 10 pm

2583 Portage Avenue (1 block west of the Moray bridge)

Phone: 888-3133 for reservations

Catering Service Available

MOVING TO SHILO ?

TRANS CAN MINI-STOR

- 44 UNIT SIZES 5X5 TO 20X20, HEATED AND UNHEATED
- R.V.S., BOATS AND VEHICLE STORAGE • FENCED COMPOUND, WITH SECURITY

SECURE LOCATION - CONVENIENT ACCESS

727-7867 (STOR)

TOLL FREE 1-888-737-0793

transcanministor@netscape.net

10% DISCOUNT FOR MILITARY PERSONNEL

Air Force History at CFANS

BY CAPT. NEIL KINLEY

A small group gathered at the Canadian Forces Air Navigation School (CFANS) on the afternoon of October 15, 2003 to unveil some special artwork that was donated to the school. The artwork includes portraits of Sqn Ldr James Dow, DSO, DFC and bar and Flight Lt Reginald McNamara, DFC and DFM. These two wartime flyers have a special relationship with CFANS, as the Wartime Pilots' and

Observers' Association has donated trophies in their names. The Dow trophy is presented to the top graduate of each Basic Air Navigator Course and the McNamara trophy is presented to the top graduate of the Basic Airborne Electronic Sensor Operator Course.

On hand for the unveiling were two of Flight Lt McNamara's sisters, Sheila Dolinski and Ellen Huffman; representatives of the Wartime Pilots' and Observers' Association -

Mr. Frank Rowan, Mr. Dusty Titheridge, and Dr. Ross Singleton, President; CFANS Honorary Col Bert Cheffins and Honorary Col Ben van Ruiten, representing the Wing Commander.

The framed portraits were donated to CFANS by Keith Reekie of Hamilton, Ontario. He operates the Foundation for Human Development and believes strongly in the contribution of the military to Canadian society. Mr. Reekie provided the funding for the portraits and Col. (Retired)

Morris Gates did the research and writing for the narratives that accompany the drawings done by Sergey Malina.

The portraits of Flight Lt McNamara and Sqn Ldr Dow hang in the CFANS Conference Room. Along with the two portraits is another piece of art, also donated by Keith Reekie, that describes the history of the Distinguished Flying Cross (DFC), which both Reg McNamara and James Dow received during World War II.

(PHOTO BY: CPL JOHN BRADLEY, 17 WING IMAGING)



Portraits of Flight Lt Reginald McNamara and Sqn Ldr James Dow were unveiled at CFANS on October 15, 2003. Standing in front of the donated portraits are members of the Wartime Pilots' and Observers' Association (from left), Frank Rowan, Dr. Ross Singleton, President, and Dusty Titheridge, as well as Col Bert Cheffins, CFANS Honorary Colonel, and Lt Col Jim Cameron, Commandant CFANS

Safe Driving Week: December 1-7

BY CPL MIKE HAGANS

Every year more than 90,000 drivers are in vehicle collisions in Manitoba. Many of these crashes are caused by driver error or delayed reactions

the promotion Safe Driving, Defensive Driving Courses and Safe Backing Courses to be the bread and butter of our job.

We would always like for personnel to drive in a safe and defensive manner all year round, but with our great Winterpeg winters upon us we find that all of us must be even more attentive than usual with our driving, whether it be driving a DND vehicle or our own personal motor vehicle.

To promote this year's Safe Driving Week, we will be placing two car wrecks at our Whytefold and Airforce Way gates. This is by no means meant to terrify any personnel but to serve as a wake up call and a reminder of what can happen and has happened when they do not drive defensively and do not adjust



to the road conditions.

We will also be doing road patrols and rewarding safe DND drivers all over 17 Wing, North and South side. What would we be looking for? Driving according to road conditions, proper signaling, seat belts being worn at all times, current DND 404 in your possession (which they should be all year round) and all round safe driving.

In closing, 17 Wg MSE Safety wishes you safe driving all year round, whether it be at work or home.



due to inattentions, distraction and impairment by alcohol, drugs or fatigue.

Once again, MSE Safety, in conjunction with the Canadian Safety Council, will be promoting Safe Driving Week from December 1st to the 7th. We at 17 Wing MSE Safety find

2003 Christmas Concert

Sunday, December 7, 2003 - 7:00 pm
Burton Cummings Theatre, 364 Smith St

Tickets are available at no charge with donation to Winnipeg Harvest.
Transportation is available to military members upon registration.

Lipsett Hall, Canex, Bldg 90, Bldg 33, MFCR, and at the Messes.
See you there for the best Air Command Band has to offer.
Contact 833-2500 ext. 5976 for more info.

Tickets are available at the following locations,

How Should You Drive In Winter Weather?

- **Buckle up before you start driving.** Keep your seat belt buckled at all times.
- **Slow Down!** Posted speed limits are for ideal travel conditions. Driving at reduced speeds is the best precautionary measure against any misfortune while driving on slippery roads. "Black ice" is invisible.
- **Be alert.** Black ice will make a road look like shiny new asphalt. Pavement should look gray-white in winter.
- **Do not use cruise control.** Winter driving requires you be in full control at all times.
- **Reduce your speed** while approaching intersections covered with snow or ice.
- **Allow extra travelling time** when going to and from work.
- **Drive with your lights on at all times.** This makes your vehicle more visible.
- **Lengthen your following distance** behind the vehicle ahead of you. Stopping distance on an icy road is double that of stopping on a dry one.
- **Stay in the right-hand lane** except when passing and use turn signals when changing lanes.
- **Be a safe patient driver and drive defensively.**

PROFESSIONAL & BUSINESS DIRECTORY

The ARGUS Hobby Shop

(Overlooking Runway 36)

- Decals
- Vacu-forms
- Magazines
- Miniatures



- Model Kits
- Books
- Games
- Paints

Telephone: (204) 837-7677

5-2082 Ness Avenue, Winnipeg, Manitoba R3J 0Z3

NEMY, BROWN & CO.

Barristers Solicitors Notaries

John C. Brown, B.A., LL.B. Jack M. Rabkin, B.A., LL.B.

200-2727 Portage Avenue

(Courts of St. James Shopping Centre)

Phone: 888-8890



THE MELNYK TEAM

Shilo Bound?



CALL TOLL FREE

1-866-MELNYKS (635-6957)

email us: mmelnik@mb.sympatico.ca

"JUST LIKE WORKING WITH FAMILY"

RUTLEDGE & DYKER

R.F. RUTLEDGE, B.A., LL.B. --- A.L. DYKER, B.A., LL.B.

COUNTRY CLUB PLAZA

310-3025 Portage Ave.

Phone: 987-7575 Fax: 837-3638

BALDWINSON AGENCIES

Rec Centre (Whytefold Rd.)

Autopac 889-2204

*This space is available
for your advertisement
Phone: 833-2500
ext 4120*

17 Wing Officers Mess 2003 golf season review

SUBMITTED BY MAJOR DENIS ST-PIERRE

Having had the opportunity to coordinate the Officers' Mess golf tournaments this past summer, we would like to pass on our sincere thanks to all Officers, Associates Members and guests who, through their participation, helped make the 2003 Officers' Mess golf season the tremendous success it was.

The 17 Wing Officers' Mess golf tournaments took place at 5 different locations this past summer; the Transcona GCC, the Selkirk GCC, the Steinbach GCC, the Kingswood GCC and the Scottswood GCC. Also there was great participation in the Sud's tournament, which is dedicated to the memory of Gen Sutherland and is an annual competition between the Officers' Mess and the NCO's Mess, which took place at the Blumberg GCC.

This year a

Memorial Trophy dedicated to the memory of Capt Stan Gitzel who lost his life in a search and rescue mission in the North was reinstated. The trophy was last presented in 1978. It will be awarded annually to the Officers' Mess Golfer of the Year.

All members of the Officers' Mess, including our Associate Members, are eligible to participate in the Memorial Trophy competition. To be eligible, all you have to do is participate in at least 3 of the 6 Golf Tournaments (including the Sud's tournament) during the year. Your best 3 games will be added and the golfer with the lowest 3 games gross score will be awarded the Stan Gitzel Trophy.



Stan Gitzel Trophy

Hopefully this will be an annual occurrence. The competition this past summer was fierce and the winner with a 3

game gross score of 237 was Maj Bill Learmond. Following are the top 5 Officers Mess Golfers for the year:

- First Maj Bill Learmond - 237
- Second LCol Guy Savard - 238
- Third LCol Sam Marcotte - 244
- Fourth Capt Mike Lillico - 245
- Fifth Maj Brian Wong - 247
- BGen Andrew Dichter - 247

The presentation of the Stan Gitzel trophy to this year's winner, Maj Bill Learmond, took place at the 17 Wing Officers' Mess (North side) on October 22. To make the official presentation, we were honoured

with the presence of Mrs. Jeanne Gitzel, widow of Capt Stan Gitzel, and we would like to take this opportunity to thank her again for taking the time to make the presentation.

To close up, we would like to thank all the golfers who participated this past summer and hope to see you all back next year, and hopefully a whole bunch of new golfers.

We also would like to thank Mr. Gord Moore, SISIP Financial Advisor, Mr. Inglis from Re/MAX Real Estate Inc., and Capt Neil Keating of the Cadet Organization who donated prizes for distribution this year as well.

We're looking forward to next summer and if you would like more information on the Officers Mess' Golf Tournaments, feel free to call Maj Denis St-Pierre at local 5097 or Capt Kevin Yetman at local 6373.



Capt Stan Gitzel



Mrs. Jeanne Gitzel, widow of Capt Stan Gitzel, presenting the Stan Gitzel trophy to Maj Bill Learmond.

Children's Halloween Party a Success!!!

SUBMITTED BY DANA HINKEMA

17 Wing Community Recreation hosted a children's Halloween Party this year in the MPR at Building 90. The evening of 'Tricks for Treats' provided refuge for over twenty families from the cold and snow.

We were honoured to have a lot of very important

people attending our party. Snow White, Cinderella, Spiderman, Dora the Explorer and Batman rearranged their busy schedules and made an appearance at our party. These guests along with others were dressed in their scariest and prettiest outfits.

This trick or treating alternative was started by a performance from Brian

Cox - 'The Whimsical Wizard'. He sparked the children's imaginations with his performance of origami, string art, juggling and magic. After his show a short workshop was conducted where the children were given the opportunity to learn some simple origami. Some of the smaller children were given help from their moms and dads

but at the end of the workshop almost everybody had a swan (or in my case an ugly duckling) souvenir to take home with them. The children were able to show their swans in order to earn themselves a treat bag. Two beautiful ghost cakes were donated by Cpl Joanne White and enjoyed by everyone at the party.

17 Wing Community



Recreation would like to thank Cpl Joanne White for her decorating and cake baking expertise as well as her and MCpl Pam Lindsay's assistance with

the clean up. Lt Besnard's donation of Halloween candy was greatly appreciated.

the Commissionaires

Canada's largest security firm maintains a cadre of personnel for part-time and full-time work.

- Part Time weekend employment for serving members.
- Criminal record check required; military or police service an asset.
- Above average wages, uniform and training provided.

Apply with resume and references to:

50 Stafford Street
 Tel: 942-5993 ext. 210 Fax: 942-6702
 email: info@commissionaires.mb.ca

Service - Reliability - Professionalism
Join The Team
 Previous applicants need not re-apply.

HOOK & SMITH
 Barristers, Solicitors & Notaries Public

201-3111 Portage Ave.
 Winnipeg, Manitoba R3K 0W4

Dennis A. Smith
 Bernard Toews
 Winston F. Smith, Q.C.

Telephone - (204) 885-4520
 Fax - (204) 837-9846
 Email: general@hookandsmith.com

Providing legal services to the community since 1984 in the areas of corporate and commercial law, real estate (residential and commercial), civil litigation, wills and estates, family law and transportation law.

Cinéma/ Theatre
 8:00pm Showtimes

Child/Senior \$2.50
 Adults/Youth \$3.50
 888-6290 (Recording)

| | |
|--|---|
| <p>Cut to the chase. Pure Action</p> <p>the rundown</p> <p>THE ROCK DENZEL WASHINGTON SCOTT</p> <p>CHRISTOPHER WALKEN HOWARD DAWSON</p> <p>Fri-Sat/Nov 21-22 8:00 pm PG</p> | <p>SECONDHAND LIONS</p> <p>Sun-Mon/Nov 23-24 8:00 pm PG</p> |
| <p>COLD CREEK MANOR</p> <p>DENNIS QUaid SHARON STONE</p> <p>Fri-Sat/Nov 28-29 8:00 pm 14A</p> | <p>ONCE UPON A TIME IN MEXICO</p> <p>ANTONIO BANDERAS SALMA HAYEK JOHNNY DEPP</p> <p>Sun-Mon/Nov 30-Dec 1 8:00 pm 18A</p> |

WWI Flying Ace Honoured at TEC Official Opening

By Jen Sharpe

At a well-attended ceremony November 10, 17 Wing representatives, local dignitaries, and special guests officially opened the new Training and Education Centre (TEC) in the Flying Officer William John Gillespie Building, 17

shop in the sense that the LCC, Wing Ground Training, Personnel Selection Office (PSO), and the Language Training Centre (LTC) are all in one place," she explains. "It's really a nice opportunity for the groups that all have to do with learning to work closely together and provide a

ued. Although the new facility is a centre for learning and education, Monique Lacroix-Labelle, Project Functional Manager for the DLN, emphasized that it isn't your typical institution. "The biggest benefit this new centre will bring is the warm, human touch. By that

importance of learning to build capacity and to help our civilian and military members compete in our knowledge-based economy."

Local Federal and Provincial Government representatives, MP John Harvard (Charleswood, St. James-Assiniboia) and MLA Bonnie Korzeniowski (St. James), emphasized the importance of education and praised 17 Wing's continued commitment to the City of Winnipeg.

"The men and women of 17 Wing have dedicated their lives to the service of Canada, and for that we are very thankful," Harvard said. "These men and women don't settle for second best; they are the very best in their fields, and this Training and Education Centre will ensure continued professional excellence."

"[The TEC] will certainly enhance the profile of 17 Wing as an innovative and valuable place to develop career and life skills," Korzeniowski added. "Also, it demonstrates the military's commitment to main-



Gordon Gillespie, son of WWI flying ace F/O John Gillespie, officially opens the TEC with Col Steff Kummel and other dignitaries.

taining a positive and ongoing presence in the community."

Also attending the ceremony were Gordon Gillespie, son of WWI flying ace F/O William John Gillespie, and his nephew Capt Norm White. Gillespie said that his father would be "quite interested and very pleased with this building."

While fighting with the PPCLI in France during WWI, F/O Gillespie received a serious head wound. Once recovered, he joined the Royal Flying Corps and graduated from Britain's Central Flying School in 1917.

Throughout his flying

career, F/O Gillespie flew 90 patrols and was credited with at least 5 victories. He was commissioned by King George V in 1918 and again by King George VI in 1941; he has since been listed as one of 190 Canadian Aces of the First World War.

Having a building named in his father's honour is very significant, Gillespie said. "We are grateful for this, believe me, because my father would be right in his glory as a school teacher to see a little bit of education going on."

"The TEC improves access to learning resources and career counseling for everybody at the Wing."



The new Training and Education Centre (TEC)

Wing's TEC is one of the first centres across the CF to open under the new Defence Learning Network (DLN) initiative.

According to Karen Kristjanson, Learning and Career Centre (LCC) Manager, the new TEC will benefit all Wing employees because formerly scattered services are now centrally located.

"It's really a one-stop

good service."

Before the ribbon cutting, Wing Commander Col Steff Kummel called the Gillespie Building a "long-awaited and most welcome addition to 17 Wing in supporting key training and education goals."

"This new addition to 17 Wing Winnipeg is the most relevant and technologically advanced contribution to the [DLN] initiative," he contin-

I mean it will provide a comfortable, non-threatening, and quiet place to learn."

Terry Murray, Director of the Civilian Human Resource Service Centre (Prairie Region), agreed. "This new centre for Winnipeg is a symbol of our commitment to provide a learning environment for all members of the defence team. It is also tangible evidence that we recognize the

Celebrating Oscar Peterson

By Alf Brooks

Oscar Peterson was born in Montréal in 1925, and is today regarded as the most brilliant jazz pianist alive today. He began his professional career in the 1940's, has made numerous records, many with other jazz greats, and has won seven Grammys; he is a Canadian known around the world.

On November 19, Austria Post issues a stamp honouring Peterson, the portrait on the stamp taken by Edward Gajdel of Toronto. The stamp also

pictures a piano and the name Bösendorfer, a firm that has been making pianos for 175 years.

The stamp is also noteworthy for being part of a new marketing policy of Austria Post.

Stamps of Austria are printed with the name "Österreich," Austria in German. To appeal to a wider audience a few stamps each year, those judged to have greater international appeal, will be printed with the name "Austria." This is the sec-



ond stamp of 2003 to be printed with "Austria;" the first was one marking the revival of the musical "Elisabeth" in Vienna this year, celebrating the life of the popular Austrian Empress who was assassinated by an anarchist in Switzerland in 1898.

Christmas Mail



The cut off date for Christmas mail going to CF personnel overseas is Thursday, November 27th, 2003. The parcels have to be at the Post Office by 10:00 am on the 27th of November, 2003.

Reminder:

Charitable donations are not allowed to be sent through the DND mail system. Any donations can be sent to the Red Cross or any other charities.

Cpl Rodriguez R.O.
OP's NCO MPO 400



"Military Deal" Specialist

Greg Melnechuk, c.d.
SALES AND LEASING CONSULTANT

Pointe West Auto Park
100-3965 Portage Avenue
Winnipeg, MB

Cell: (204) 795-2566

Phone: (204) 837-4000

Fax: (204) 837-2582

Toll Free: 1-800-267-5843

Email: gmelnechuk@shaw.ca

Orion
Chevrolet Oldsmobile Ltd.

Canex Colouring Contest

The 35th Birthday Colouring Contest was a great success with many excellent entries to choose from. We would like to thank everyone for his or her entries.



The Winners were:

- Above left: Amanda 1-4 years
- Above right: Danielle 5-8 years
- Bottom: Gabrielle 9-12 years

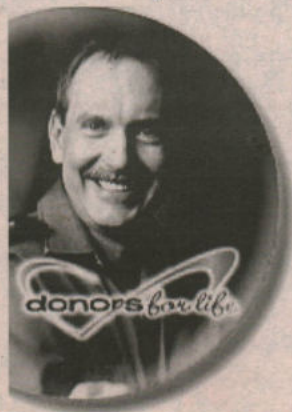


Lt Brad Wood of A4 Maint in 1 Cad HQ being promoted to Capt by BGen Paul McCabe A4. At Brad's side is his wife Ellen. The promotion took place in the 1 CAD HQ Atrium on 05 Nov 03.



Cpl Joleun was presented with The Driver of the Quarter for (Jul - Sept 03) by the WTnO Maj G.P. Moore

Roll up your sleeves, Canada
CANADIAN FORCES MILITARY CHALLENGE
BLOOD DONOR CLINIC
17 Wing, Lipsett Hall Gymnasium



Friday November 21
11:30 am. – 3:00 pm.

For your appointment, call
1-888-2-DONATE (1-888-236-6283)

Walk-ins welcome!

Please eat before donating.

Bring identification bearing full name & signature or photo.

Prior to arriving please obtain record of immunization and countries visited.

Did you know...
Your patronage has permitted
CANEX
to contribute

\$67,010

During 2002, to the 17 Wing Winnipeg
Moral and Welfare Activities.

Serving those who serve.



Military Family Resource Centre (204) 833-2500 Ext. 4500

Christmas is coming! How about child free shopping!
The children will love it, so the parents!

Casual Childcare

We provide care for children from 18 months to 6 years. Children must be registered at least 24 hours in advance. Please note that this service is provided under our nursery school license and thus we do not have the ability to offer full time care. It is set up rather to provide a break for parents or the opportunity to work out, make appointments or do any other activity that may not be possible with young children tagging along. It is advisable to book a week in advance since these programs are

very popular.

Westwin Children's Centre

9:00 am - noon Tuesdays
 9:00 am - noon Thursdays
TO REGISTER
CALL 833-2500 Ext 2491

Lipsett Hall Children's Centre

1:00 pm - 4:00 pm Mondays
 1:00pm - 4:00pm Wednesdays
 9:00 am - noon Fridays
TO REGISTER CALL 833-2500 EXT 6846



COST: \$8.00 for the entire session for one child or \$12.00 per family for more than one child in the same family. To register call 833-2500 ext. 6846.
SNACKS: Parents must provide a snack and a drink for their children. If the snack requires refrigeration,

please pack it with an ice pack. Please remember that our centres are peanut free due to the large number of children with allergies. Popcorn and nuts cannot be served to children under 5 in licensed care.



On November 6, 2003 during the MFRC Coffee Break, Gwen Kerr, Board of Director Chairperson, presented Don Brennan, Executive Director, with a plaque to mark his 10 years of dedicated services. Congratulations and thank you!

Congratulations

to our Halloween Colouring Contest Winners:
 Meghan and Tylor
 They will receive a gift certificate from Toys"r"us.
 The answer for the question "When is Operation Sugar Rush" was Halloween!

Sisters of the Holy Rock fundraiser



Back by popular demand! The Sisters of the Holy Rock will be performing on Friday 16 April at 7:30 pm at the Base Theatre. Tickets go on sale the 1st of December at the MFRC, 102 Comet Street. Tickets are only \$10.00 each, so buy your tickets early! We were sold out for

last year's performance. Purchase your tickets early and have your name entered in our early bird draw prize, which will be drawn on Friday 13 February 2004. Seating is not assigned and is on a first come rush seating. For more information, please call 833-2500 ext 4500.

Cans for Cures Campaign

Thank You to everyone who participated with the Cans for Cures Campaign. Your efforts assisted with research and the purchasing of some equipment for the Children's Cancer Rehab Unit. You made a difference! Although the campaign for the MFRC is completed, we ask that you continue donating your pop/beer cans to Cans for Cures by contacting Cpl Sandra Hinze or Capt Brent Andrews at ext 2700 or to the 17 Wing Boy Scouts by contacting Cpl Stacey Antoniuk at ext 5169 or at 487-4768.
 Linda Belisle
 Information & Referral Coordinator
 Winnipeg MFRC
 (204) 833-2500 ext 4509

Soirée d'artisanats / Fabrication d'une couronne

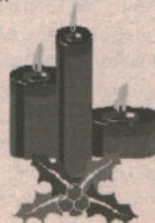
Juste au bon moment pour les fêtes. Fabriquer une couronne pour décorer votre maison. Le tout sera fait à partir de fleurs séchées. Le coût pour l'instruction et les matériaux sont de 15\$. Veuillez vous inscrire avant le 21 novembre avec paiement au CRFM 102-rue Comet. Salle Doug McLennan
 Vendredi le 28 novembre @ 19hr

Cookie Swap

An easy way to simplify the holidays is through a Cookie Swap. We will be holding a cookie swap on December 4th from 7pm to 9 pm at the Transition Centre (upstairs of the PP-CLI Jr Ranks). You need to bake 12 dozen cookies or bars (all the same, please). Bring them wrapped a dozen per package for trading. After some holiday cheer, cookie sampling and great company, we will swap the cookies. You will go home with your holiday baking completed. Please pre-register by calling 833-2500 ext. 4500.

Candle Making

Just before the holidays get very hectic, come and visit with friends. On December 11th we will be rolling beeswax candles and sampling Grog. Not a bad way to start off the Holidays! Meet us at the Centre, 102 Comet from 7pm to 9pm. Pre-register by calling 833-2500 ext. 4500.



Youth Centre Hours

The Winnipeg Military Family Resource Centre operates 2 Youth Centres. The North Centre is located at the south end of 102 Comet Street. The South Youth Centre is located at 347 Doncaster Street. Youth time is open to all children 6-12 years of age (must be going into gr.1). Teen time is open to those 12 yrs or older (gr.7 up to gr. 12). Youth who are 12 yrs may choose to attend either Youth time or Teen time.

| | | |
|---------------------------|---------|---------------|
| 102 Comet St. (North) | Tue/Thu | 6-8 Youth |
| | | 8-10 Teens |
| | Sat | 1-4 All ages |
| 347 Doncaster St. (South) | Mon-Fri | 330-530 Youth |
| | Wed/Fri | 6-9 Teens |
| | Sat | 1-4 All ages |

Memberships are available.
 \$30.00/military family \$40.00/non-military family
 A \$0.50 drop in fee is required to attend either Youth Centre if a membership has not been purchased.

MFRC Contact List

You may reach the MFRC by dialing: (204) 833-2500 and enter the 4-digit local of the person you are trying to reach.

| | | |
|---|------------------|----------------|
| Administration | Mona Currie | 4500 |
| Teen Centre | | 4502 |
| MFRC Library | | 4503 |
| Executive Director | Don Brennan | 4504 |
| Deployment Services | C. Chatterley | 4506 |
| Volunteer Services | Nicole Johnson | 4507 |
| Youth/Adult Services | Diane Brine | 4508 |
| Information & Referral | Linda Belisle | 4509 |
| Children's Programs/ Emergency Childcare | W. Richardson | 2491 or 6846 |
| Employment Assistance | John Chabih | 4511 |
| Special Needs/ PIC Social Worker | Haley Schroeder | 4512 |
| Francophone Services | Louise Cameron | 4515 |
| Thunder Bay MFRC | Donna Hryczyszyn | (807) 345-5116 |

Together in Church



CATHOLIC

Chaplains

Father Tim Nelligan
(Roman Catholic)
Office: 833-2500
extension 5272

Father Terry Cherwick
(Ukrainian Catholic)
Office: 833-2500
extension 5417

Father Ed Quao
Office: 833-2500
ext 6206

Secretary
Carol Cochrane
Office: 833-2500 ext: 5087

Masses
(English only)
Sat 1630 hrs Sun:0900 hrs

Religious Education
Religious Education classes are available to all students from Preschool to Grade 6. Please call the office for information on registration.

Confessions
The sacrament of reconciliation is offered by appointment. Contact the chaplain's office.

Baptisms
We recommend that you contact the chaplain's office for an appointment prior to the birth of your child.

Weddings -Marriages
Contact the chaplain at least six months in advance. A marriage-preparation course is a requirement.

Catholic Women's League
Meets the third Tue of the month at 1900 hrs in the Chapel Annex.

PROTESTANT

Chaplains
Padre Bob Brinn
(United Church)
Office: 833-2500 ext 5349
Chaplain Lenora Grauer
(Evangelical Lutheran)

Office-833-2500 ext 5785
Padre Brad Busch
(Evangelical Lutheran)
Office: 833-2500 ext 6022

Secretary
Carol Cochrane
Office: 833-2500 ext. 5087

Sunday Services
English Only 1100 hrs

Sunday School
Sunday School is held during the service for children ages 3 to 12, except on the last Sunday of each month. Childcare is provided on an as-required basis for children under 3 years of age.

Marriages
Six months' notice is required for marriages, as counselling is necessary to prepare couples for Christian marriage. A marriage preparation course is also required.

Baptisms
The Sacrament of Holy Baptism is available by contacting a chaplain. Time is required to give sufficient instruction about the meaning of baptism.

Protestant Guild
The Guild meets the first Sunday of the month at 1800 hrs in the Chapel Annex. All women are welcome.

Food Bank
The Food Bank is a joint undertaking by both Catholic and Protestant congregations. Please help by giving any food you can spare. The donation box is located at the rear of the chapel.

Emergency Chaplain
After normal working hours, the Emergency Chaplain can be reached through the WOps Duty Centre, 833-2700, or the 2 PPCLI Duty Centre, ph. 833-2727.

Other Phone Numbers
For your convenience, a phone number has been set up to provide callers with information on service times and contact with the chaplain of your choice. Phone 833-2500 ext. 6800 and follow the prompts.

Interfaith Dialogue Presentation

Native Spirituality

Speaker: Mel Swan,
Manitoba Director,
Bold Eagle Program
Where: 17 Wing
Community Chapel
Annex
(2235 Silver Avenue, off

Whytefold Blvd.)

When: Wednesday,
November 26, 2003

0730 - 0830 hours

Muffins with Tea, Coffee
or Juice will be served at
0700 hours.

A silver collection grate-

fully accepted to defray
costs.

No tickets but please either sign the list in the chapel or call the Wing Chaplain's Office 833-2500 (5087) if you are interested in attending.

Continued from Cover

17 Wing Honours Fallen at Remembrance Day Services

"I've always enjoyed drill," he admits. "It's a very interesting thing to do, but it definitely takes self-discipline and a certain amount of military pride. . . . When you finally get into it and realize what you're representing, it's a lot more significant."

The significance of the event and the professionalism of all military members was not forgotten in a speech

by Manitoba's Lieutenant Governor, the Hon. Peter Liba.

"Our wartime actions have never been done for selfish reasons: they have been honourable actions, truly beyond the call of duty," he said. "Our peacekeeping role is an obvious extension of that honourable duty. . . . In 1988, the Nobel Peace Prize given to United Nations

Peacekeeping Forces recognizes the important role played by Canadians and their fellow peacekeepers."

In his speech, the Lt Governor's called upon children, veterans, and everyone in between to honour the fallen to make every day Remembrance Day.

"The men and women we remember today didn't take the easy way in life.

Off The Shelf

Book Reviews

Birdman by Mottayder

Likes: good crime drama good main character
Disliked: We found out "who done it" pretty early on although there is a twist.

2 Thumbs up. Reviewed by Dana Hinkema 17 Wing Community Recreation program Assistant.

Forward your Off the Shelf quote about a book you're reading to Michelle Wohl-gemuth at Wohlgemuth .MKE@forces.gc.ca

Neither should we. In everything we do—at work, at school, with friends, in our community—if we give our very best, then we will be a credit to our nation, to ourselves, and to our honoured dead."

Military Police Assist in Building 100th Home for Habitat for Humanity

For the entire day of 19 September 2003, members from both 17 Wing Military Police Section and 1 CAD PM Sqn took part in assisting members of Habitat for Humanity. This was a special event for Habitat as the home located at 415 Langside Drive was the 100th home built within the Winnipeg area by their organization.

Habitat for Humanity is an independent, charitable, faith-based housing program dedicated to the elimination of poverty housing by building homes in partnership with families in need. Habitat builds simple, decent, and affordable houses and provides interest-free mortgages to families who would otherwise not be able to purchase their own home. The Habitat for Humanity program is about home ownership and providing a long-term solution designed to break the poverty cycle.

Habitat for Humanity is not a give-away program. In addition to mortgage payments, each homeowner invests hundreds of hours of their own labour, called "sweat equity", into the building of their house and the houses of others.



Back Row left to right: Sgt Denis Parkin, WO Debbie Cochrane, Cpl Blain McAvoy, MCpl Rodrick Jackson, MCpl Scott Sparkes, and Cpl Jon Bigelow. **Front Row (left to right):** LS Mark Farrell, Cpl Ronnie Sumeraj, and Cpl Marc Purdy

For most members of the Military Police, this was the first time they had volunteered their time in support of Habitat. Habitat's volunteers generally come from all walks of life and have many different talents and abilities to provide to the program. As the home at 415 Langside was near its completion stage, members of the Military Police assisted in numerous areas of the construction. Those areas included, but were not limited to the construction of new exterior stairs, loading and off loading of supplies, installation of a privacy fence and the painting of numer-

ous rooms within the home. This is not the first time that the Military in Winnipeg has assisted Habitat for Humanity. Members from both the MFRC and 435 Sqn have heard the call and have donated their time in this worthwhile cause. If you are

interested in helping Habitat for Humanity contact them at habitat@habitat.ca

PROUD OF OUR PAST



PROTECTING OUR FUTURE

Welcome...

ST. JAMES LEGION
Branch No. 4

Royal Canadian Legion
1755 Portage Avenue
Winnipeg, Manitoba

Bingo

Wed- Fri 6:30 pm

Line Dancing

Every Tues & Wed
8:00 - 10:00 pm

Dancing To Live Bands

Fri & Sat
9:00 pm - 1:00 am

Meat Draws

Every Fri 5 pm - 7 pm
Every Sat 12 - 4 pm

NATASHA KOUK



Recognized

Respected

Recommended

Thinking of buying or selling, call Natasha today.

453-7653

E-mail: natashakouk@mts.net



Your Military Expert



CORYDON ANIMAL HOSPITAL

"WARM HEARTS FOR COLD NOSES"
www.corydon.infovet.ca

Phone 488 4577 Fax 488 3526

DR. M. MADILL
DR. S. STRAUSS
DR. A. DAVIDSON
DR. J. WATT
DR. M. LAMONT

COMPANION & EXOTIC MEDICINE & SURGERY
PREMIUM PET FOOD & SUPPLIES
HOUSECALLS / PICKUP / DELIVERY
PROFESSIONAL DOG GROOMING
BOARDING

1675 Corydon Ave (Corydon at Renfrew), Winnipeg, MB, R3N 0J8

TAROSCOPES

By Nancy

ARIES (March 21 – April 19): Learning from experience is tough, and it's thorough. Your unique method of processing information sets you apart. It can be lonely but it makes you more interesting to those who take the time to know you. Your ability to cope and to care in a crisis is appreciated.

TAURUS (April 20 – May 20): Don't let current set backs affect your confidence in yourself. You are very good at what you do. You have a natural ability to overcome difficulties. Persevere, approach things from a different angle and you can prevail. Watch the actions of others, they are more telling than words.

GEMINI (May 21 – June 21): You'll have to accept that outcomes are not as you expected. The issue is timing, so don't try to lay blame. Your lack of trust in someone may make you suspicious. It's no one's fault. Focus on developing cooperation and communication, or intelligent action is impossible.

CANCER (June 22 – July 22): Just because people are related, doesn't mean they can relate. Your feelings are hurt by blunt comments. You need to realize that the speaker is too isolated for their opinion to be completely accurate. Take time to work through your reaction before you initiate further discussion.

LEO (July 23 – August 22): If you believe that everything happens for a reason, it is easier to get over setbacks. Then you can find success by creating the right environment and allowing things to pan out as they are meant to. Let the illuminating words of others penetrate your protective shell.

VIRGO (August 23 – September 22): In order to pursue your passion you may have to delegate things to supportive team members that have an interest in your initiative. Doing it all yourself is impossible. Formulate a variety of options, then pick the best course of action. Wisdom is everywhere, so listen.

For appointments
call 775-8368

LIBRA (September 23 – October 23): What looks difficult and distressing is actually a chance for you to overcome fears and gain confidence. Better to deal with things promptly before they deteriorate further. The situation isn't that bad it's your response to it that is creating most your stress.

SCORPIO (October 24 – November 21): Becoming overly content with the status quo leads to complacency and assumptions about the future. You receive a iwake-up call.i Deal with the moods affecting your mindset and energy improves. Taking initiative creates opportunities.

SAGITARIUS (November 22 – December 21): You feel it's your duty to cover expenses that crop up. Others doubt your common sense in ipicking up the tabi and override your decision. Though you'd have preferred being the one in charge, at least you're not responsible when plans go awry.

CAPRICORN (December 22 – January 19): Take action yourself, even if you feel it's someone else's job otherwise things won't improve. You need to end this cycle. Your feeling wronged and stubbornly refusing to address issues can exacerbate things as much as another person avoiding their responsibilities.

AQUARIUS (January 20 – February 18): Strive to offer something unique. Your dependable nature wins the good thoughts and words of another. Someone's devotion costs you more time than you expected but it's worth being available, because it results in opportunities to improve your circumstances.

PISCES (February 19 – March 20): Sometimes it feels like you're getting nowhere, but keep working, eventually you'll see progress. It's because you are attempting something difficult that it takes more effort and time. It is worth it in the end. You will achieve your goal. State your needs and wants clearly.

CLASSIFIEDS

Cleaners & Supervisors Wanted

Full-time and part-time; Cleaners \$10.00 per hour; Supervisors \$12.00 per hour; Must be experienced & bondable.

Executive Home Services
952-6689

FOR SALE

"Polar Bear" Water Distiller, all stainless steel construction, table top design, \$250.00 o.b.o.
Kenmore Portable Dishwasher, approx 5 years old, white with butcher-block style top, vgc. Asking \$200.00 o.b.o
Kenmore 10,000 BTU Air Conditioner, 1 year old, Asking \$ 250.00 o.b.o. Phone local 4286 or 452-1662 (after 1630 hrs).

1/2 carat "princess cut" diamond ring, 3 1/2 years old. Appraised @ \$2900. Selling for \$1700 or best offer. Have all papers. Worn approx. 2 1/2 years. Phone Sue at 269-1031 or 6544

Oldsmobile Achieva S, 1994-205575 kms, \$4000.00 or OBO. Ph: 489-7108 or 781-8026

For sale: Large Metal office desk 50.00 call 895-0126 or 333-5354

Free to a kind loving home only. Two sweet tempered male cats, short hair, white with striped tails. Brothers named Bebe and Hummer. Not to be separated 1 1/2 years old all shots and tattooed and neutered. call 895-0126 or 333-5354

2 Bedroom Apt Wolsley Area sec, build. all util incl, parking avail. Male or Female wanted. \$400.00 month 1st and last call 297-0134.

4 Broomball sticks/paddles, \$5.00 each. **Older ent unit, oak veneer**, holds 27 inch TV. Perfect

for kid/rec room, \$40.00. Contact Joanne at local 5853.

Set of four Firestone tires P215/70R14 with over 50% tread left asking \$120. **Folding ping-pong table** in fair shape asking \$80. Contact Ben at 5036 (w) or 895-8779 (h).

3/4 Upright Handok Piano, with bench, metronome, lamp and books. \$4500.00 call: 487-1372

Pram – Silver Cross, navy blue with large spoked wheels. \$200.00 call: 487-1372

Single Sofa Bed, Off white in colour, \$75.00 OBO. Please call after 5:00 p.m. 338-4117

Stereo with turntable and 8 track cupboards for storage, \$75.00 OBO. Please call after 5:00 p.m. 338-4117

2001 Suzuki GS500E, Low kms \$3800 lady driven Phone Mary-Anne: 831-8012

2000 Ford F150 XLT, V-6, 5 Spd, Reg Cab, Only 60,000 KM Loaded, in excellent condition great deal at \$14,800 or best offer.

Call Bob at 292 1763 Days or 885 7345 evenings.

2000 Gold/brown Chrysler Intrepid, 4 door, fully loaded MINT condition and very clean, 113K, and safetied. An impressive running/looking vehicle. Asking \$10,400 obo. PH 204-582-5575.

House for Sale, 70 Shilo Road, Sprucewoods, 1200 sq. ft. 2+3 bedroom bungalow on 100 X 150 lot. Located 2 minutes from Shilo North Gate. Asking \$107,700 Private Sale, call 763-4720

Newly Licensed Home Daycare in St. James is now accepting children aged 24 months to 12 years. Call Kristine: 885-4061

Free – Unlimited Long Distance in Canada
No Gimmicks,
No Monthly Fee
No special numbers to dial
No time or day restrictions.
(250) 21-777-31
1-800-232-0231

GRAND & TOY
FOR YOUR OFFICE / COMPUTER / FURNITURE NEEDS

Call Charell Oliver
Kama Assistant
Tel: (204) 487-5561
Fax: (204) 452-8791

Email: oliverc@grandtoy.com



John Gatta Blair Russell

mmm
MARIGOLD
chinese restaurant & lounge

Great Lunches, Great Dinners

Cantonese & Szechuan Cuisine
Dine In • Take Out • Catering

1245 Inkster Blvd 487 St. Mary's Ave
2591 Portage Ave 245 King St
1380 Ellice Ave 885 Henderson Hwy
718 Osborne St



STURGEON CREEK DENTAL
DR. STEVEN LAWSON
DR. AARON KIM & DR. ANGIE WILLOX
COMPLETE FAMILY DENTISTRY & ORTHODONTICS

New Patients & Emergencies Welcome
INCLUDING
• White Fillings/Whitening
• Crown & Bridge • Root Canals • Dentures
Evening & Saturday Appointments Available

240-3025 Portage Ave. 958-9500

BINGO: Mon - Wed - Friday 7:30 pm
Early Bird starts 7:00 p.m.
CRIB NIGHT: Thursdays at 8 p.m.
DANCING: Fri & Sat Evening
6 MEAT DRAWS: Saturdays at 1500 hrs.

Army, Navy & Air Force Veterans in Canada

ASSINIBOIA UNIT NO. 283

3584 Portage Avenue Phone 837-4795
THE FRIENDLY CLUB



ROYAL LEPAGE
MARTIN-LIBERTY REALTY

Posted to Shilo?

- We can mail or e-mail listings & relocation packages
- Member of Brandon and Area M.L.S.

One Stop Shopping,
Office on Base in the Canex Mall.
Contact us for all your Real State Needs
Phone: (204) 765-2876 or:

Barry Rabe 725-8830 Kathy Ash 725-8842 Brady Hardy 725-8841
Wendy Flannigan 725-8823 Ron Cornell 725-8836

barryrabe@royalpage.ca

Karen's Flowers
Offering 15% Off for Military & Gov't Personnel



PHONE: 586-9636

1469 MAIN STREET SONIA ROCKALL
WINNIPEG, MANITOBA R2W 3V9 CITY & WORLD-WIDE DELIVERY
1-800-267-1927 FAX: 1-204-586-8731
www.lpgallery.mb.ca/flowers

Party at the Museum!

Need a unique setting for a meeting, conference, wedding or birthday party? The rental space at the Western Canada Aviation Museum can accommodate small or large groups. No events planned? Then come just for the fun of it! See vintage aircraft, like our Avrocar flying saucer, explore interactive exhibits, learn through play in SKYWAYS and browse for books and gifts in the Windsock Shop.



Hangar 12, 958 Ferry Road - Winnipeg, Manitoba R3H 0Y8 - Tel (204) 786-5503 - Website www.wcam.mb.ca

THE VOXAIR Real Estate Section



SERVICE IS THE SECRET OF OUR SUCCESS

CALL TODAY FOR YOUR FREE RELOCATION PACKAGE



**GRANT & KELLY
CLEMENTS**

FATHER &
DAUGHTER TEAM
CD, FRI, R.R.S, SRES
RCAE/CAF RETIRED



- One of Winnipeg's Top Producing Agents
- Top Achiever Medallion Award
- Hall of Fame Award Winner
- Re/Max Platinum Club & 100% Club each year
- Ex-Military with 26 years of service
- Selling Real Estate successfully since 1981
- Registered Relocation Specialists (R.R.S.)
- Seniors Real Estate Specialist (S.R.E.S.)
- Fellow of Real Estate Institute (FRI)
- Assisted over 2500 Home Owners
- Full Time Administrative Assistant
- Specializing in Residential Real Estate, Condos, New Homes and Out-of-Town Properties

RE/MAX REAL ESTATE INC.

300-3025 Portage Avenue., Wpg., Man. R3K 2E2

BUS: (204) 837-7000 / FAX: (204) 837-7070

E-MAIL: clements@buywinnipeg.com

WEBSITE: www.buywinnipeg.com

TOLL FREE: 1-800-361-6789

Your Residential Real Estate Specialist

- Specializing in residential, condominiums and investment
- Free market evaluation
- Information on properties for sale as they reach the market
- Information on how to sell your home for top dollar - Licensed Assistant.

Stephen Patrick

PH: (204) 837-1366 www.stephenpatrick.net



PATRICK REALTY LTD.

Email: stephen@patrickrealty.mb.ca

WREB GOLD MEDALLION AWARD



**Winnipeg South
Ventura Custom Homes
Presents**

**The Avalon 03 Series - 1660 Sq Ft.
Spring Possession**



- Most popular Cab over Bi-level design with great room, Maple Shaker Cabinets, Maple Frosted French Pantry Door, Gas Fireplace with Entertainment Unit, Island. Built on piles, concrete Drive & walk, plus much more.

For appointment to view & Information Call:

Ray Smyth 791-8631
Kingsford Realty Group Inc.

Jackie McClintock 793-3818
The Hyatt Realty Group Ltd.

**Century 21
carrie.com**

**My clients have been
#1 with me since 1973.**

Up to 1500 Air Miles FREE...
when you buy or sell with me.

Call Don now for your Complimentary Package

Toll Free: 1-877-220-4122

Office: (204) 987-2121

E-mail: donc@mts.net



Market Value
Appraiser
Residential



Don Carriere

Chapman Goddard Kagan

Barristers & Solicitors

1864 PORTAGE AVENUE, WINNIPEG, MANITOBA, R3J 0H2

PH: 888-7973 FAX: 832-3461

E-Mail: cgk@mb.sympatico.ca

George E. Chapman

Kelly P. Land

Michael J. Law

Alan R. Goddard

Donna G. Kagan

Almer N. Jacksteit

Esmeralda K. Bautista

"Our fees conform to the ERS guideline"

Representing Buyers and Sellers of Real Estate in the
St. James Area for Over 60 Years

BARRY A. ROY

LAWYER and NOTARY.

2643 Portage Avenue, Winnipeg MB. R3J 0P9

Phone 832-1222 Fax 832-3906

REAL ESTATE LAW, BUSINESS LAW,
FAMILY LAW, WILLS and ESTATES

20 YEARS experience serving residents of St. James

Fees conform to ERS guideline



Teamwork is the key to your success!

*I look forward to assisting you with all
your real estate needs.*

- Relocation Specialist
- Accredited Buyer Representative
- Remax 100% Club
- WREB Medallion Award
- Seniors Real Estate Specialist (SRES)
- Member of Network of Professional Agents in other Bases



BRINGING FAMILIES & HOMES TOGETHER

TERIE LANGEN

Re/max Real Estate Inc. 300-3025 Portage Ave.
Winnipeg, MB R3K 2E2

Call Toll Free 1-800-361-6789

Bus: (204) 837-7000

Fax: (204) 837-7070

email: terie@homesinwinnipeg.com

website: www.homesinwinnipeg.com



NEW ARRIVALS



Obtain them at your
Base Insurance
Office in the Main
Rec Centre

autopac

Call us or drop in to:
Baldwinson Agency

Puzzled about Manitoba
License Plates?

- Fire insurance?
- Contents?
- Pleasure items?
- Life Insurance?

BLDG 90 (REC CENTRE)

WHYTEWOLD RD

MONDAY TO FRIDAY

8:30 AM TO 5:00 PM

Ph.: 889-2204

Registered Relocation Specialist

Trudy M. Johnson B.A.

WREB AWARD WINNER | RE/MAX HALL OF FAME | RE/MAX 100% CLUB

**27TH YEAR OF SUCCESS
IN REAL ESTATE SALES**

Toll Free 1-800-361-6798

Bus 204-981-1529

Fax 204-895-3675

Email trudyj@mb.sympatico.ca

or visit www.trudyj.com

